

Educational (1905) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 277

DATED 26-4-05.

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

Exemption from the Examination Rules.

Declining to sanction the — of Muhammad Thagga
Musavi Sahib, Clerk, Board of Revenue, Land Revenue,
Madras.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

EDUCATIONAL

Revenue (190⁵) Department.

CURRENT No. 754

From

The Board of Revenue,

Land Revenue.

277

26-4-05.

Ref.D. No.64 of 1905,

Dated 15th April 1905.

Enclosures

Received 20 APR 1905 190

Registered 26 4 1905



SUBJECT.

Submitting for the favourable consideration of Government application from Muhammad Ghazenfer Husain Sahib, clerk, Board of Revenue, Land Revenue for permission to appear for the translation Test Higher grade.

Application from the examination rules.

Referring to sanction the application of Muhammad Ghazenfer Husain Sahib, Clerk, Board of Revenue, Land Revenue.

BACK PAPERS.

FURTHER PAPERS.



OFFICE OF THE BOARD OF REVENUE

(Land Revenue),

Madras, 15th April 1905.

The Hon. Mr. H. A. Sim (Commissioner of Land Revenue).

Read application for permission to appear for Translation Test, Higher Grade, received from Muhammad Ghazenfer Husain Mohajir, clerk, Board of Revenue, Land Revenue, dated 3rd April 1905.

Reference thereon D. No. 64, dated 15th April 1905.

Submitted for the favourable consideration of Government.

2. The applicant belongs to a respectable Muhammadan family, ^{Leds} has already passed the Precis Writing Test, ~~Higher Grade~~ and the Translation Test, Lower Grade, and has completed 19 years of service. He is of good character and his general intelligence and knowledge is up to the average.

L. D. Swamikanni

Assistant Secretary
in charge.

To

The Secretary to Government, Educational Department with application in original.

V. R. S.

18-4-1905.

CD
18/4.

To *G. R. No 1764*
The Secretary to Government
Educational Department

Through
The Secretary, Board of Revenue
Land Revenue Department

The humble petition of Muhammad
Ghazenfer Husain Mohajir, clerk,
Board of Revenue, Land Revenue.

Most respectfully sheweth

That petitioner's father, the late Rafath Jung Bahadur was Deputy Bahadur in service of the last Nawab of Carnatic and as such he was granted a pension of Rs 40 by Govt. Petitioner's ^{great} grand father was in receipt of a pension of Rs 43-12- from Mysore Two Lac Fund as he was the eldest son of Hamid Saeed Sahib one of the Ambassadors of Tippoo Sultan Sovereign of Mysore in the Court of Cabul.

That in 1880 petitioner's father and grandfather both died and as nothing was left for the family to live on, petitioner was obliged to discontinue his school life and to seek for some employment as means of his livelihood. Hence he could not pass beyond the Middle School Examination in First class, Precis Writing Test Higher and

Translation Test Lower Grade.

That petitioner is at present drawing Rs 40 per mensem in Board's Office, Land Revenue Department but as he is not a graduate his chances of promotion are very limited and the salary which he is in receipt of is hardly sufficient for the maintenance of his large family. Therefore he intends passing Translation Test Higher so that he may better his ~~circumstances~~ by getting some interpreter's post in some judicial courts, but as submitted above petitioner has passed only Middle School Examination in First class and ^{as} such he cannot appear for Translation Test Higher.

That under the above circumstances petitioner most respectfully begs to request that Government will be kind enough to grant him permission to appear for the Translation Test Higher Grade for which act of sheer kindness petitioner will as in duty bound ever pray for Government.

M. G. Hazenfer Husain Mohajir
Clerk, Board of Revenue, L.R.

3rd April 1905
Madras

[E. 2. 1. 1.]
1,500-3-12-01

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

C. No. 754 From the Board of Revenue (L.R.) No. 64, dated 15-4-1905.

SUBJECT.

Permission to appear for the Translation Test, higher grade.

For orders as to whether the recommendation of the Board of Revenue that Muhammad Ghaznfer Husain Sahib may be permitted to appear for the translation test, higher grade, may be approved. If approved, orders are solicited whether a general permission should be granted or whether the period within which he may appear for the test should be fixed.

2. The translation test, higher grade, is open only to those who have passed the ^{Madras} Upper Secondary Examination with English as their first language or the Matriculation Examination of the Madras University, or any other examination recognized in article 2 of the Public Service ^{as equivalent} Notification. - Vide article 4 of the Special Test Notification. ~~Muhammad Ghaznfer Husain Sahib has~~ ~~the Board's nominee~~ passed only the late middle school Examination in the First class and cannot therefore appear for the test unless permitted to do so. In this connection it is submitted that persons who ~~held~~ on the 1st January 1897 held permanent appointments carrying a salary of Rs. 15 p.m. or upwards in the "Superior Service" of Govt. and who, on that date, had passed either the General Test Examination or the Middle School Examination in the ^{1st January 1902} First class, were permitted to appear for all the Special

Test Examinations except Revenue test, higher grade and the Criminal Judicial tests, higher and lower grades-

M

Vide go no. 584 Educational, dated 21st September 1896. Muhammad Ghazzefer Husain Sahib ~~of the Board's nominee~~, having held a permanent appointment on Rs. 15^{or upwards} in the "Superior Service" of Government and having, on that date, passed the late middle school Examination in the First class, might, if he wanted, have appeared for the translation test, higher grade, till 1st January 1902. There is, however, no information to show that the applicant took advantage of the concession. - ~~perhaps~~ Probably, he did not as he apparently thought he could get something better in the Board's office.

22/4/5

Secy

24/4/5

25/4/5

The case is not one for special consideration. The pet. apparently failed to pass the test when he had the opportunity. His only object is apparently to qualify for a post in another department & what there is a lack of qualified men.

Let that Gov. see us sufficient reason to grant the pension applied for
for
24/4/5

b

The draft placed below may issue.

has

26/4/5

26/4

26/4/5

Ym

26/4

26/4

READ AGAIN G.O., No. , dated 190

" " " " " " 190

READ ALSO:-

C. No. 754, From the Board of Revenue (L.A.), No 64, dated 15-4-1905.

" " " " " " 190

" " " " " " 190

ORDER No. 277, dated 26-4-1905.

sup
26/4/5

The Government See no sufficient reason to grant the permission applied

for.

has

26/4/5

He
26/4

PH
26/4/5

Sept 28/4/5

To the Board of Revenue (L.A.). (P.S.)

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

190

READ AGAIN G.O., No. _____, DATED
190

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.